

На основании статей 23 и 24 абз.1 № 1 общественного порядка Свободной Земли Баварии, город Кам утвердил в форме оглашения от 22.08.1998 (GVBl.S.796), впоследствии изменённой законом от 27.07.2009 (GVBl.S.400) следующий

УСТАВ РЕЖИМА РАБОТЫ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БАССЕЙНА ГОРОДА КАМ

§ 1 ЦЕЛЬ

- 1) Город Кам содержит бассейн по улице Badstrasse в порядке общественного учреждения для всеобщего пользования согласно статье 21 абз. 5 общественного порядка.
- 2) Город Кам содержит бассейн не с целью достижения дохода. Он преследует общепользные интересы согласно §52 налогового законодательства (Abgabenordnung) с целью улучшения здравоохранения населения.
- 3) Убытки будут погашаться городом. Возможный доход будет расходоваться на содержание и ремонт бассейна .

§ 2 ОСНОВЫ ПРАВА ПОЛЬЗОВАНИЯ; ЛИЦА, ИМЕЮЩИЕ ПРАВА НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БАССЕЙНА

- 1) Пользование бассейном регулируется данным уставом и отдельно оглашённым уставом об оплате. Оба устава обязательны для посетителей бассейна.
- 2) Бассейн открыт для всеобщего целенаправленного пользования (с учётом §3) в часы его работы.
- 3) Посетитель не имеет право на вход, если достигнуто максимальное количество посетителей или бассейн закрыт по производственной причине, а также если его пользование предоставляется определённому кругу лиц.

§ 3 ОГРАНИЧЕНИЯ ПРАВА ПОЛЬЗОВАНИЯ

- 1) Посещение бассейна запрещено для :
 - а) лиц, страдающих инфекционными заболеваниями в соответствии с законом по предотвращению и борьбе с инфекцией от 20.07.2000 (BGBl.IS.1045) и из дополняющих его изменений в соответствии с законом от 05.11.2001 (BGBl.IS.2960), а также для лиц с открытыми ранами или сыпью на коже.
 - б) лиц, страдающих психическими и физическими заболеваниями, а также для инвалидов без соответствующего сопровождения (в случае его необходимости).
 - с) лиц в нетрезвом состоянии.
 - д) лиц, находящихся под воздействием наркотических веществ.
В случае возникновения сомнений относительно заболеваний или инвалидности по предыдущим пунктам от а) до с) пользоваться бассейном можно только при наличии врачебной справки, подтверждающей отсутствие заболевания или опасности для себя и окружающих.
- 2) Дети до 6 лет, слепые и лица, которые не в состоянии передвигаться или переодеваться без посторонней помощи, должны находиться в сопровождении лица, не моложе 16 лет.
- 3) Лица, грубо нарушающие правила порядка и безопасности, не соблюдающие правила приличия и чистоты, будут немедленно удалены с территории бассейна. Последующие посещения будут зависеть от тяжести происшедшего. Служащий персонал имеет права удалить посетителя и при незначительных нарушениях. При удалении с территории бассейна оплата не возвращается.
- 4) Для проведения коммерческой деятельности третьими лицами на территории бассейна и окружающего участка необходимо разрешение; коммерческая деятельность может быть разрешена только при наличии производственной необходимости в исключительных случаях.

§ 4 ПОЛЬЗОВАНИЕ БАСЕЙНОМ ДЛЯ ЗАКРЫТЫХ ГРУПП

- 1) Этот устав действителен также для использования бассейна группами (школы, клубы, организации и т.д.). Посетители из состава этих групп не имеют преимуществ относительно других посетителей бассейна.
- 2) Детали относительно использования бассейна группами согласно абз.1 регулируются в общем порядке, в отдельных случаях необходимо письменное разрешение. Право на определённое время плавания не существует.
- 3) При каждом пользовании бассейна закрытыми группами - за

исключением пожилых посетителей - необходимо назначение ответственного лица не младше 18 лет (действительное свидетельство оказания первой помощи, а также серебряный разряд по спасательному плаванию, не старше 2 лет) и представление его служащему персоналу. Это лицо должно позаботиться о том, чтобы соблюдались условия данного устава, особые постановления города Кам, а также указания служащего персонала; обязанности служащего персонала от этого не меняются.

- 4) Клубы и группы могут при наличии разрешения города Кам проводить занятия в одной части бассейна при следующих условиях:
 - а) Во время занятий по плаванию могут присутствовать только члены клуба или группы.
 - б) Положения устава пользования должны быть соблюдены, если они не противоречат цели спортивной тренировки.
 - с) Общества и группы обязаны назвать своего тренера или руководителя дежурному мастеру по плаванию (Schwimmmeister). В их обязанности входит поддержка персонала бассейна при контроле за соблюдением правил данного устава.
 - д) Клуб или группа несут ответственность за своих участников во время занятий. Они несут также ответственность за личный и вещественный ущерб любого вида как общий ответчик с ответственным лицом согласно договору.
 - е) Использование необходимых для упражнений тренажёров разрешено.
 - ф) Разрешение на использование бассейна может быть изъято при повторном участии в тренировках лиц, не являющихся членами клуба или группы. Это правило действует также, если несмотря на предупреждение нарушаются положения устава.
 - г) Спортивные мероприятия допускаются только с отдельного разрешения города Кам.

§ 5 ЧАСЫ РАБОТЫ

- (1) Часы работы бассейна утверждены городом Кам, опубликованы в местной прессе и вывешены на входе в бассейн. После закрытия кассы вход в бассейн запрещён.
- (2) Город имеет право при наличии веских причин, особенно при холодной погоде, временно закрыть бассейн или изменить часы его работы.
- (3) Водную часть бассейна надлежит покинуть за 15 минут до закрытия, остальную территорию к регулярному времени закрытия.

§ 6 ВХОД В БАСЕЙН

Доступ в бассейн для посетителей разрешен только через вход.

§ 7 ХРАНЕНИЕ ОДЕЖДЫ

- 1) Переодеваться можно только в специально предоставленных кабинках. Во время пользования кабинку закрывать.
- 2) Переодевшись, посетитель бассейна может за отдельную плату (залог - Pfandgebühr) воспользоваться номерным гардеробным шкафчиком, повесить в нём одежду и другие личные вещи.
- 3) В случае потери ключа от гардероба вы сможете получить ваши личные вещи после проверки вашего права на содержимое шкафчика. Стоимость потерянного ключа возмещает посетитель.
- 4) При необходимости сотрудники бассейна имеют право сопроводить детей в возрасте до 14 лет и закрытые группы в общие комнаты для переодевания.
- 5) При использовании общих раздевалок закрытыми группами ответственному лицу выдаётся на кассе ключ. После переодевания раздевалки необходимо закрыть. Покидая бассейн, ключ нужно сдать.

§ 8 ОДЕЖДА ДЛЯ ПЛАВАНИЯ

- 1) Посетитель должен иметь костюм для плавания (купальник), соответствующий нормам приличия. В противном случае, посетитель может быть выдворен с территории бассейна. В особых случаях могут быть исключения.
- 2) На газонах можно находиться в уличной одежде.
- 3) В душевые кабины можно заходить только босиком или в специально предназначенной обуви.
- 4) Раздевалки, душевые кабины и туалеты предоставляются отдельно для мужчин и женщин. Посетители должны пользоваться только предназначенными помещениями, исключая детей до 6 лет в сопровождении взрослых.
- 5) В плавательном бассейне нельзя полоскать и выжимать свои купальники. Это можно сделать в специально для этого предназначенных комнатах бассейна.

§ 9 ПРАВИЛА ЧИСТОТЫ

- 1) Перед плаванием нужно обязательно воспользоваться душем. Избегайте ненужную трату воды. Душ должен длиться не дольше 5 минут.

- (2) В плавательной части бассейна нельзя пользоваться мылом, щётками и другими предметами для мытья тела, а также нельзя пользоваться кремами для кожи (за исключением крема от солнца).
- (3) После плавания в реке перед входом на территорию бассейна воспользуйтесь душем.

§ 10 ПОРЯДОК И БЕЗОПАСНОСТЬ

- (1) Посетители должны брать во внимание друг друга. Каждый должен вести себя так, чтобы остальные гости бассейна не чувствовали дискомфорт и опасность. Поведение не должно выходить за рамки приличия.
- (2) Оборудованием бассейна необходимо пользоваться с осторожностью. Повреждение оборудования, а также газонов и цветочных клумб запрещено, виновные обязаны возместить ущерб. Бумагу и пищевые отходы выбрасывать в мусорные корзины. Виновный несёт затраты на очистку при загрязнениях.
- (3) При проведении спортивно-плавательных мероприятий территория должна быть ограждена. Посторонним нельзя находиться на данной части бассейна. Зрители могут посещать такие мероприятия за соответствующую оплату.
- (4) Игры с мячом разрешены только на специальных игровых площадках. Запрещены игры и физические упражнения, представляющие опасность для окружающих. Игры в воде (исключая плавательный бассейн и бассейн для прыжков с вышки) разрешены только такие, которые не приносят вреда окружающим и не никому не мешают.
- (5) Сооружениями для детей могут пользоваться только дети до 14 лет.

§ 11 ОБЩИЕ АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ПРАВИЛА

- (1) На территории бассейна строго запрещены:
 - а) употребление алкоголя лицами не достигшими 18-летнего возраста,
 - б) употребление наркотических веществ,
 - в) любой шум, крик, пение, свист и т.д., пользование радио, проигрывателями компакт-дисков и т. п. (исключение: с наушниками) и пользование музыкальными инструментами,
 - д) шумное поведение на территории бассейна и в прилежащих к нему помещениях,
 - е) курение во всех помещениях,
 - ф) плевание, особенно на пол и при нахождении в плавательном бассейне, а также любые другие загрязнения бассейна и воды,
 - г) загрязнение территории всякого рода предметами (стекло, бумага, жестяные банки и т.д.),

- х) повреждение или устранение ограждений,
 - и) приношение продуктов и напитков в закрытые помещения ,
 - й) хранение купальников и других принадлежностей для плавания на лежанках для отдыха,
 - к) порча и использование спасательных принадлежностей не по прямому назначению ,
 - и) использование принесённых с собой электроприборов (напр. электробритва, фен и т.п.) от не предусмотренных для этого розеток,
 - м) содержание собак и других животных,
 - н) переодевание вне раздевалок.
- (2) Используйте предусмотренные для отбросов мусорные корзины. О загрязнении или неисправности оборудования незамедлительно сообщайте служебному персоналу.
- (3) Стенды с предупреждениями об опасности, распоряжения и указания о запрете или другие вывески принимать во внимание, не повреждать и не срывать.
Личный транспорт должен находиться вне территории бассейна, на отведённых для этого стоянках.
Доступ в служебные помещения бассейна воспрещён.
- 4) Особое разрешение городских властей требуется на :
- а) фотосъёмки на коммерческой основе; (личные съёмки разрешены, но только с позволения других посетителей),
 - в) коммерческие съёмки, рисование и живопись,
 - с) продажу товаров любого рода и предложение публикаций и рекламы.

§ 12

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ПРАВИЛА ПО ПОЛЬЗОВАНИЮ БАССЕЙНОМ

- (1) Использование спортивного бассейна разрешено только для тренированных пловцов. Это обязательно также и для речного плавания. Доступ в душевые только в предназначенных для этого местах.
- (2) Стартовые блоки могут быть использованы только с разрешения служебного персонала. Во время прыжков плавание в этой части бассейна запрещено. Прыгающий должен удостовериться, что бассейн свободен.
- (3) На водной территории бассейна, а также в речной его части запрещено:
- а) толкать других гостей бассейна в воду с бортика или мешать другим гостям спортивными упражнениями,
 - в) прыгать с бортика,
 - с) заниматься гимнастикой на входной лестнице, поручнях и ограждениях и виснуть на шнуре для ограничения или его обрывать,
 - д) пользоваться ластами и надувными матрацами,
 - е) играть с мячом в спортивном бассейне и в бассейне для прыжков; в бассейне с волнами разрешено использование легких и надувных мячей.
 - ф) использовать в бассейне обувь для душа.

- (4) Родители должны предупредить детей об опасности. Дети до 3 лет не должны находиться без присмотра.
- (5) Пользование вышкой и горками под собственную ответственность. При волне в бассейне пользоваться горками запрещено , также запрещено прыгать вниз головой с горок. Регулярное плавание в бассейне, где производятся прыжки, не разрешается.
- (6) Не рекомендуется также пользоваться бассейном после посещения сауны или солярия без предварительного принятия душа.
- (7) Во время работы волнообразователя, (как правило 10 минут каждые полчаса), посетители должны находиться в безопасной зоне (мин. 3 м от машины).

§ 13 ПОЛЬЗОВАНИЕ ВОДНЫМИ ГОРКАМИ

При пользовании водными горками соблюдать специальные инструкции:

- (1) Для горки с широкими волнами:
 - а) Дети до 6 лет только в сопровождении взрослых.
 - в) если предыдущая персона съехала с горки и так же покинула её.
 - с) скатывание на животе и стоя запрещено
- (2) Для горки с желобом :
 - а) детям до 10 лет пользоваться горкой не разрешается.
 - в) скатывание на животе и стоя запрещено
 - с) съезжать можно только если турникет свободен.

§ 14 ЗАНЯТИЯ ПЛАВАНИЕМ

- (1) Предоставление уроков по плаванию служащими бассейна или частными лицами разрешается только по утверждению властей города Кам.
- (2) Участники занятий по плаванию оплачивают свои посещения в таком же порядке, как и все остальные посетители.

§ 15 ПОРУЧИТЕЛЬСТВО

- 1) Посетитель сам несёт ответственность за свою безопасность при посещении территории плавательного бассейна и его пользовании . Город Кам несёт ответственность за ущерб нанесённый лицам, оборудованию или имуществу во время пользования бассейна только в том случае, если это произошло по вине служащего персонала, намеренно или по неосторожности. Соблюдайте правила по использованию игровых аттракционов.

- 2) Администрация города не несёт ответственности за личный ущерб и ценности или повреждение имущества, которые были нанесены друг другу гостями бассейна, а также при неправильном обращении с ключом от гардеробного шкафа. Также город Кам не несёт ответственность за кражу и повреждения транспортных средств, находящихся на стоянке бассейна, в результате воздействия третьих лиц.
- 3) О претензиях, в частности о травмах, всегда незамедлительно сообщать служащему персоналу.

§ 16 ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПОСЕТИТЕЛЕЙ

- 1) Каждый посетитель бассейна обязан возместить ущерб, нанесённый им. Администрация города Кам имеет право востребовать возмещение нанесённого ущерба.

§ 17 НАЙДЕННЫЕ ВЕЩИ

Найденные на территории бассейна вещи необходимо сдать служащему персоналу; ими распорядятся в соответствии с законом.

§ 18 НАДЗОР

Служащий персонал несёт ответственность за покой, порядок и безопасность на территории бассейна. Указания персонала должны неукоснительно соблюдаться.

Ведущий мастер по плаванию является ответственным за осуществление внутреннего порядка. Нарушители порядка привлекаются к уголовной ответственности .

§ 19 ОПЛАТА

За пользование бассейном и сооружениями на его территории берётся надлежащая оплата, по правилам специально принятого тарифа.

§ 20
ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ

Этот устав вступил в действие 01 мая 2012 года.
Одновременно имеет силу
"Порядок посещения плавательного бассейна в городе Кам" от 22 мая 2007
года.

Кам, 20 апреля 2012
Администрация города Кама
Bucher
Глава администрации

ПРЕДПИСАНИЕ:

С указом от 20 апреля 2012 можно ознакомиться по следующему адресу:
Rathaus Cham , Marktplatz 2, комната 116 .
Также об этом сообщалось в газете Bayerwald Echo и в Chamer газете от 24
апреля 2012 .

Кам, 24 апреля 2012
Администрация города Кам
Bucher
Глава администрации